

## 643622-2026 - Състезателна процедура

Германия – Строителни и монтажни работи – UNITED Heat - Generalunternehmerleistungen - Bau Fernwärmenetze

OJ S 181/2026 18/09/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Строителство

### 1. Купувач

---

#### 1.1. Купувач

Официално наименование: Stadtwerke Görlitz AG

Електронна поща: [Christine.Knoop@stadtwerke-goerlitz.de](mailto:Christine.Knoop@stadtwerke-goerlitz.de)

Правна категория на купувача: Публично предприятие

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

### 2. Процедура

---

#### 2.1. Процедура

Заглавие: UNITED Heat - Generalunternehmerleistungen - Bau Fernwärmenetze

Описание: Stadtwerke Görlitz AG Generalunternehmerleistungen Bau Fernwärmenetze Los

1: Schlesische Straße / Nieskyer Straße Los 2: Reichertstraße / Melanchthonstraße Los 3: Leschwitzer Straße

Идентификатор на процедурата: ebc00b79-699f-48c3-8a9f-a4db53bdec7b

Вътрешен идентификатор: DRESO\_L-2026-0054

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

##### 2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Строителство

Основна класификация (срв): 45000000 Строителни и монтажни работи

Допълнителна класификация (срв): 71240000 Архитектурни и инженерни услуги по изготвяне на планове и чертежи

##### 2.1.2. Място на изпълнение

Град: Görlitz

Пощенски код: 02828

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Görlitz (DED2D)

Държава: Германия

Допълнителна информация: Baustellenlogistik mit eingeschränkten Lagerflächen

##### 2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: 1. Die Vergabeunterlagen enthalten ein Formular zur Angebotsabgabe und Eigenerklärung, welches die Bieter für die Erstellung und Einreichung ihrer Angebote verpflichtend verwenden müssen. 2. Zulässig sind sowohl Einzelangebote als auch Bietergemeinschaften. Zudem kann der Einsatz von Nachunternehmern durch den Bieter bzw. die Bietergemeinschaft vorgenommen werden. Bietergemeinschaften geben ein (gemeinsames) Angebot ab, d. h. Angaben zu Mitarbeiterzahlen, Umsatz und vergleichbare Angaben werden addiert und zur Wertung verwendet. Geforderte Eigenerklärungen und/oder Nachweise sind für jedes Bietergemeinschaftsmitglied gesondert zu erklären und vorzulegen.

Дазу sind die entsprechenden Seiten zu kopieren und kenntlich zu machen, von welchem Bietergemeinschaftsmitglied die/der Erklärung/Nachweis stammt. Ferner ist eine Bietergemeinschaftserklärung (Anlage 1) abzugeben, in der auch der Vertreter der Bietergemeinschaft mit postalischer und elektronischer Adresse zu benennen ist. Im Fall der Eignungsleihe oder beabsichtigter Unterauftragsvergabe sind geforderte Eigenerklärungen und /oder Nachweise von dem Eignungsverleiher/Unterauftragnehmer vorzulegen. Der AG behält sich vor, einen Nachweis der Verfügbarkeit im Auftragsfall vor Auftragserteilung zu fordern. Mehrfachbewerbungen, d. h. parallele Beteiligung als Einzelbieter und gleichzeitig als Mitglied einer Bietergemeinschaft, sind unzulässig. Die Vergabestelle wertet es jedoch nicht als unzulässige Doppelbewerbung, wenn Nachunternehmer von verschiedenen Bietern bzw. Bietergemeinschaften eingebunden werden bzw. Mitglied einer Bietergemeinschaft sind. Zwingende Maßgabe ist hierbei jedoch, dass der Nachunternehmer keine Kenntnis über die Angebotspreise der relevanten Bieter /Bietergemeinschaften hat, bei denen er Nachunternehmer ist. Dies ist nach Aufforderung durch verbindliche Erklärung des jeweiligen Nachunternehmers gegenüber der Vergabestelle zu versichern. Im Falle einer unzulässigen Doppelbewerbung müssen zur Wahrung des Wettbewerbsprinzips beide betroffenen Bieter/ Bietergemeinschaften ausgeschlossen werden. Mehrfachbewerbungen sind auch Bewerbungen rechtlich unselbständiger Niederlassungen eines Bewerbers. 3. Eigenerklärungen sind zu unterzeichnen, mit Datum zu versehen und mit dem Angebot einzureichen. Aufgrund der Abgabe in Textform ist in dem für die Unterschrift vorgesehenen Feld der Name des Bieters (Unternehmen) und die Person anzugeben, die die Erklärung für das Unternehmen abgibt. 4. Wenn für die geforderten Nachweise keine Gültigkeitsdauer angegeben ist, dürfen sie zum Zeitpunkt des Schlusstermins für den Eingang des Angebotes nicht älter als 12 Monate sein. 5. Angebote sind in deutscher Sprache abzufassen. 6. Nebenangebote sind nicht zugelassen. 7. Es werden nur elektronisch in Textform eingereichte Angebote berücksichtigt. 8. Verspätet eingereichte Angebote werden nicht berücksichtigt. 9. Die Teilnahme der Bieter an der Eröffnung der der Angebote ist ausgeschlossen. 10. Es sollen nur die geforderten Erklärungen/Unterlagen/ Nachweise den Angeboten beigelegt werden. Der Inhalt allgemein gültiger Firmenunterlagen o. ä. wird nicht berücksichtigt. 11. Fragen zum Vergabeverfahren sind ausschließlich über die Nachrichtenfunktion zu stellen. Die Beantwortung der Fragen wird anonymisiert veröffentlicht. Auf Fragen, die nach dem 22.10.2026, Ortszeit: 12.00 Uhr eingehen, kann eine rechtzeitige Beantwortung nicht mehr sichergestellt werden. Die Bieter /Bietergemeinschaften haben sich über alle veröffentlichten Antworten eigenständig zu informieren und deren Inhalte zu berücksichtigen.

**Правно основание:**

Директива 2014/24/EC  
vob-a-eu -

**2.1.5. Условия за възлагане на обществена поръчка**

**Условия за подаване:**

Максимален брой обособени позиции, за които един оферент може да подаде оферти: 3

**Условия на договора:**

Максимален брой обособени позиции, за които могат да бъдат възложени поръчки на един оферент: 3

**2.1.6. Основания за изключване**

Източници на основанията за изключване: Документ за обществени поръчки

## 5. Обособена позиция

---

## **5.1. Обособена позиция: LOT-0001**

Заглавие: Schlesische Straße / Nieskyer Straße

Описание: Die Aufgabe des Auftragnehmers (AN) besteht im Neubau zweier Fernwärmeleitungen (Vorlauf/ Rücklauf) inklusive mitzuverlegender Medien und der vorlaufenden Erstellung der Ausführungsplanung (Planungs- und Ingenieurleistungen gemäß der Honorarordnung für Architekten und Ingenieure (HOAI), Leistungsphase 5 bis 9), einschl. der Materialbeschaffung. Der Baustellenbereich liegt im nördlichen Stadtgebiet von Görlitz, Stadtteil Königshufen. Die Trasse verläuft hauptsächlich im Straßenkörper der Schlesischen Straße (ab Neiße Park) bis zur Kreuzung Nieskyer Straße und weiter in der Nieskyer Straße bis Kreuzung Girsigsdorfer Straße. Die Straße hat Hauptverbindungscharakter (B 99) und ist mit Asphalt befestigt. Die Verlegung erfolgt in offener Bauweise.

Вътрешен идентификатор: LOT-0001

### **5.1.1. Цел**

Естество на поръчката: Строителство

Основна класификация (cpv): 45000000 Строителни и монтажни работи

Допълнителна класификация (cpv): 71240000 Архитектурни и инженерни услуги по изготвяне на планове и чертежи

### **5.1.2. Място на изпълнение**

Град: Görlitz

Пощенски код: 02828

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Görlitz (DED2D)

Държава: Германия

### **5.1.3. Очаквана продължителност**

Начална дата: 01/03/2027

Крайна дата на продължителността: 31/12/2027

### **5.1.6. Обща информация**

#### **Запазено участие:**

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Изисква се в офертата

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП) : не

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не

### **5.1.7. Стратегически обществени поръчки**

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

### **5.1.9. Критерии за подбор**

Източници на критерии за избор: Документ за обществени поръчки

### **5.1.10. Критерии за възлагане**

#### **Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Projektorganisation und Bauablauf

Описание: Darstellung einer nachvollziehbaren Projektorganisation einschließlich der Zuständigkeiten und Verantwortlichkeiten des vorgesehenen Schlüsselpersonals. Erläuterung, wie die Bauleitung die Kommunikation mit dem Auftraggeber, den Versorgungsträgern und

sonstigen Beteiligten erfolgt. Weiterhin Darstellung, wie Personal, Geräte und Nachunternehmer eingesetzt werden und wie Terminabweichungen oder Risiken erkannt und gesteuert werden. Die Ausführungen sollen erkennen lassen, dass die vorgesehene Organisation eine termin- und qualitätsgerechte Leistungserbringung sicherstellt.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 15

**Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Bauphasen und Verkehrskonzept

Описание: Darstellung einer schlüssigen und realisierbaren Bauphasenplanung unter Berücksichtigung der örtlichen Verkehrs- und Nutzungsanforderungen. Erläuterung, wie die einzelnen Bauabschnitte zeitlich aufeinander abgestimmt werden und wie die Erreichbarkeit von Anliegern, Rettungsdiensten und sonstigen Nutzern während der Bauzeit gewährleistet wird. Weiterhin ist darzustellen, wie Einschränkungen für den Straßenverkehr, den öffentlichen Personennahverkehr sowie angrenzende Nutzungen minimiert werden. Die Ausführungen sollen erkennen lassen, dass die örtlichen Randbedingungen analysiert und in der Bauablaufplanung berücksichtigt wurden.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 15

**Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: HSE- Umwelt- und Qualitätssicherungskonzept

Описание: Darstellung der vorgesehenen Maßnahmen zum Arbeits-, Gesundheits-, Umwelt- und Qualitätsmanagement während der gesamten Bauausführung. Es ist zu erläutern, wie Gefährdungen erkannt und bewertet werden und durch welche Maßnahmen die Einhaltung der Anforderungen sichergestellt wird. Weiterhin ist darzustellen, wie Prüfungen, Kontrollen, Dokumentationen und die Qualitätssicherung der Bauleistungen organisiert werden. Die Ausführungen sollen erkennen lassen, dass die projektspezifischen Anforderungen systematisch berücksichtigt und überwacht werden.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 10

**Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Schwerlasttransport, B99, GVB und Neißepark

Описание: Darstellung der vorgesehenen Maßnahmen zur Aufrechterhaltung der Verkehrsbeziehungen im Bereich der B99 sowie der Erreichbarkeit des Neißeparks während der Bauausführung. Es ist zu erläutern, wie die Anforderungen der Schwerlasttransporte und des Straßenbahnbetriebes bei der Durchführung der Baumaßnahmen berücksichtigt werden. Weiterhin ist darzustellen, wie die erforderlichen Gleisquerungen organisiert und mit den zuständigen Stellen abgestimmt werden. Die Ausführungen sollen erkennen lassen, dass die verkehrlichen und logistischen Besonderheiten des Bauabschnitts beherrscht werden.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 10

**Критерий:**

Вид: Цена

Наименование: Preis

Описание: Angebotspreis auf Grundlage der funktionalen Leistungsbeschreibung

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 50

#### 5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: [https://www.tender24.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-1a0a9232e7f-2c2e06733db34e57](https://www.tender24.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1a0a9232e7f-2c2e06733db34e57)

**Ad hoc канал за комуникация:**

URL: [https://www.tender24.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-1a0a9232e7f-2c2e06733db34e57](https://www.tender24.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1a0a9232e7f-2c2e06733db34e57)

#### 5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

**Условия за подаване:**

Електронно подаване: Разрешено

Адрес за подаване: <https://www.tender24.de>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Разрешено

Краен срок за получаване на оферти: 29/10/2026 12:00:00 (UTC+01:00)

централноевропейско време, западноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 3 Месеци

**Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:**

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Der Auftraggeber kann die Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

**Информация за обществената поръчка:**

Дата на отваряне: 29/10/2026 12:01:00 (UTC+01:00) централноевропейско време, западноевропейско лятно време

Допълнителна информация: Die Beiwohnung der Bieter zur Öffnung der Angebote ist nicht zugelassen.

**Условия на договора:**

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

#### 5.1.15. Техники

**Рамково споразумение:**

Няма рамково споразумение

**Информация за динамичната система за покупки:**

Няма динамична система за покупки

#### 5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): 1. Vergabekammer des Freistaats Sachsen

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Der Auftraggeber weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig ist, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Stadtwerke Görlitz AG

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : Stadtwerke Görlitz AG

Организация, която получава заявленията за участие: Stadtwerke Görlitz AG

### **5.1. Обособена позиция: LOT-0002**

Заглавие: Reichertstraße / Melanchthonstraße

Описание: Die Aufgabe des Auftragnehmers (AN) besteht im Neubau zweier Fernwärmeleitungen (Vorlauf/ Rücklauf) inklusive mitzuverlegender Medien und der vorlaufenden Erstellung der Ausführungsplanung (Planungs- und Ingenieurleistungen gemäß der Honorarordnung für Architekten und Ingenieure (HOAI), Leistungsphase 5 bis 9), einschl. Materialbeschaffung. Der Baustellenbereich liegt im westlichen Stadtgebiet von Görlitz, Stadtteile Südstadt und Rauschwalde. Die Trasse verläuft hauptsächlich im Straßenkörper der Reichertstraße (ab Heinrich-Heine Straße) bis zur Kreuzung Melanchthonstraße, dann weiter in der Melanchthonstraße und endet in der Kreuzung Melanchthonstraße/ Lutherstraße. Der Kreuzungsbereich gehört mit zu dem auszuführenden Neubauabschnitt. Die Straßen haben Hauptverbindungscharakter und sind mit Asphalt befestigt. Die Verlegung erfolgt in offener Bauweise.

Вътрешен идентификатор: LOT-0002

#### **5.1.1. Цел**

Естество на поръчката: Строителство

Основна класификация (срв): 45000000 Строителни и монтажни работи

Допълнителна класификация (срв): 71240000 Архитектурни и инженерни услуги по изготвяне на планове и чертежи

#### **5.1.2. Място на изпълнение**

Град: Görlitz

Пощенски код: 02828

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Görlitz (DED2D)

Държава: Германия

#### **5.1.3. Очаквана продължителност**

Начална дата: 01/03/2027

Крайна дата на продължителността: 31/12/2027

#### **5.1.6. Обща информация**

**Запазено участие:**

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Изисква се в офертата Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП) : не  
Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не

#### **5.1.7. Стратегически обществени поръчки**

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

#### **5.1.9. Критерии за подбор**

Източници на критерии за избор: Документ за обществени поръчки

#### **5.1.10. Критерии за възлагане**

##### **Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Projektorganisation und Bauablauf

Описание: Darstellung einer nachvollziehbaren Projektorganisation einschließlich der Zuständigkeiten und Verantwortlichkeiten des vorgesehenen Schlüsselpersonals. Erläuterung, wie die Bauleitung die Kommunikation mit dem Auftraggeber, den Versorgungsträgern und sonstigen Beteiligten erfolgt. Weiterhin Darstellung, wie Personal, Geräte und Nachunternehmer eingesetzt werden und wie Terminabweichungen oder Risiken erkannt und gesteuert werden. Die Ausführungen sollen erkennen lassen, dass die vorgesehene Organisation eine termin- und qualitätsgerechte Leistungserbringung sicherstellt.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 15

##### **Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Bauphasen- und Verkehrskonzept

Описание: Darstellung einer schlüssigen und realisierbaren Bauphasenplanung unter Berücksichtigung der örtlichen Verkehrs- und Nutzungsanforderungen. Erläuterung, wie die einzelnen Bauabschnitte zeitlich aufeinander abgestimmt werden und wie die Erreichbarkeit von Anliegern, Rettungsdiensten und sonstigen Nutzern während der Bauzeit gewährleistet wird. Weiterhin ist darzustellen, wie Einschränkungen für den Straßenverkehr, den öffentlichen Personennahverkehr sowie angrenzende Nutzungen minimiert werden. Die Ausführungen sollen erkennen lassen, dass die örtlichen Randbedingungen analysiert und in der Bauablaufplanung berücksichtigt wurden.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 15

##### **Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: HSE- Umwelt- und Qualitätssicherungskonzept

Описание: Darstellung der vorgesehenen Maßnahmen zum Arbeits-, Gesundheits-, Umwelt- und Qualitätsmanagement während der gesamten Bauausführung. Es ist zu erläutern, wie Gefährdungen erkannt und bewertet werden und durch welche Maßnahmen die Einhaltung der Anforderungen sichergestellt wird. Weiterhin ist darzustellen, wie Prüfungen, Kontrollen, Dokumentationen und die Qualitätssicherung der Bauleistungen organisiert werden. Die Ausführungen sollen erkennen lassen, dass die projektspezifischen Anforderungen systematisch berücksichtigt und überwacht werden

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 10

**Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Route B, Luther-/Melanchthonstraße und Medienkoordination

Описание: Darstellung der vorgesehenen Koordination der unterschiedlichen Versorgungssparten innerhalb des innerstädtischen Bauabschnitts. Es ist zu erläutern, wie die Arbeiten an Fernwärme-, Trinkwasser-, Strom- und Telekommunikationsleitungen technisch und zeitlich aufeinander abgestimmt werden. Weiterhin ist darzustellen, wie die Verkehrsführung aufrechterhalten und wie auf Konflikte mit Bestandsleitungen oder ungeplante Leitungsfunde reagiert wird. Die Ausführungen sollen erkennen lassen, dass die komplexen Schnittstellen zwischen den Beteiligten und Versorgungsträgern beherrscht werden.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 10

**Критерий:**

Вид: Цена

Наименование: Preis

Описание: Angebotspreis auf Grundlage der funktionalen Leistungsbeschreibung

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 50

**5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка**

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: [https://www.tender24.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-1a0a9232e7f-2c2e06733db34e57](https://www.tender24.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1a0a9232e7f-2c2e06733db34e57)

**Ad hoc канал за комуникация:**

URL: [https://www.tender24.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-1a0a9232e7f-2c2e06733db34e57](https://www.tender24.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1a0a9232e7f-2c2e06733db34e57)

**5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка**

**Условия за подаване:**

Електронно подаване: Разрешено

Адрес за подаване: <https://www.tender24.de>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Разрешено

Краен срок за получаване на оферти: 29/10/2026 12:00:00 (UTC+01:00)

централноевропейско време, западноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 3 Месеци

**Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:**

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Der Auftraggeber kann die Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

**Информация за обществената поръчка:**

Дата на отваряне: 29/10/2026 12:01:00 (UTC+01:00) централноевропейско време,  
западноевропейско лятно време

Допълнителна информация: Die Beiwohnung der Bieter zur Öffnung der Angebote ist nicht zugelassen.

**Условия на договора:**

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

**5.1.15. Техники**

**Рамково споразумение:**

Няма рамково споразумение

**Информация за динамичната система за покупки:**

Няма динамична система за покупки

**5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): 1. Vergabekammer des Freistaats Sachsen

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Der Auftraggeber weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig ist, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Stadtwerke Görlitz AG

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : Stadtwerke Görlitz AG

Организация, която получава заявленията за участие: Stadtwerke Görlitz AG

**5.1. Обособена позиция: LOT-0003**

Заглавие: Leschwitzter Straße

Описание: Die Aufgabe des Auftragnehmers (AN) besteht im Neubau zweier Fernwärmeleitungen (Vorlauf/ Rücklauf) inklusive mitzuverlegender Medien und der vorlaufenden Erstellung der Ausführungsplanung (Planungs- und Ingenieurleistungen gemäß der Honorarordnung für Architekten und Ingenieure (HOAI), Leistungsphase 5 bis 9), einschl. der Materialbeschaffung. Der Baustellenbereich liegt im südlichen Stadtgebiet von Görlitz, Stadtteil Weinhübel. Die Trasse verläuft hauptsächlich im Straßenkörper der Leschwitzter Straße (ab Martin-Ephraim-Straße) bis zur Kreuzung Zittauer Straße. Die Straße hat Hauptanbindungscharakter und ist mit Asphalt befestigt. Die Verlegung erfolgt in offener Bauweise.

Вътрешен идентификатор: LOT-0003

#### 5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Строителство

Основна класификация (cprv): 45000000 Строителни и монтажни работи

Допълнителна класификация (cprv): 71240000 Архитектурни и инженерни услуги по изготвяне на планове и чертежи

#### 5.1.2. Място на изпълнение

Град: Görlitz

Пощенски код: 02828

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Görlitz (DED2D)

Държава: Германия

#### 5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 01/03/2027

Крайна дата на продължителността: 31/12/2027

#### 5.1.6. Обща информация

##### Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Изисква се в офертата

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)

: не

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не

#### 5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

#### 5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Документ за обществени поръчки

#### 5.1.10. Критерии за възлагане

##### Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Projektorganisation und Bauablauf

Описание: Darstellung einer nachvollziehbaren Projektorganisation einschließlich der Zuständigkeiten und Verantwortlichkeiten des vorgesehenen Schlüsselpersonals. Erläuterung, wie die Bauleitung die Kommunikation mit dem Auftraggeber, den Versorgungsträgern und sonstigen Beteiligten erfolgt. Weiterhin Darstellung, wie Personal, Geräte und Nachunternehmer eingesetzt werden und wie Terminabweichungen oder Risiken erkannt und gesteuert werden. Die Ausführungen sollen erkennen lassen, dass die vorgesehene Organisation eine termin- und qualitätsgerechte Leistungserbringung sicherstellt.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 15

##### Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Bauphasen- und Verkehrskonzept

Описание: Darstellung einer schlüssigen und realisierbaren Bauphasenplanung unter Berücksichtigung der örtlichen Verkehrs- und Nutzungsanforderungen. Erläuterung, wie die einzelnen Bauabschnitte zeitlich aufeinander abgestimmt werden und wie die Erreichbarkeit von Anliegern, Rettungsdiensten und sonstigen Nutzern während der Bauzeit gewährleistet

вд. Weiterhin ist darzustellen, wie Einschränkungen für den Straßenverkehr, den öffentlichen Personennahverkehr sowie angrenzende Nutzungen minimiert werden. Die Ausführungen sollen erkennen lassen, dass die örtlichen Randbedingungen analysiert und in der Bauablaufplanung berücksichtigt wurden.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 15

**Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: HSE- Umwelt- und Qualitätssicherungskonzept

Описание: Darstellung der vorgesehenen Maßnahmen zum Arbeits-, Gesundheits-, Umwelt- und Qualitätsmanagement während der gesamten Bauausführung. Es ist zu erläutern, wie Gefährdungen erkannt und bewertet werden und durch welche Maßnahmen die Einhaltung der Anforderungen sichergestellt wird. Weiterhin ist darzustellen, wie Prüfungen, Kontrollen, Dokumentationen und die Qualitätssicherung der Bauleistungen organisiert werden. Die Ausführungen sollen erkennen lassen, dass die projektspezifischen Anforderungen systematisch berücksichtigt und überwacht werden.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 10

**Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Trinkwasserschutz, ÖPNV, Rettungswache und Markanlieferung

Описание: Darstellung der vorgesehenen Maßnahmen zum Schutz des Trinkwasserschutzgebietes sowie zur Aufrechterhaltung der betroffenen Infrastruktur- und Versorgungsfunktionen. Es ist zu erläutern, wie die Anforderungen des Umwelt- und Gewässerschutzes während der Bauzeit umgesetzt und dokumentiert werden. Weiterhin ist darzustellen, wie die Erreichbarkeit der Rettungswache, die Aufrechterhaltung des ÖPNV sowie die Marktanlieferung während der einzelnen Bauphasen sichergestellt werden. Die Ausführungen sollen erkennen lassen, dass die besonderen Anforderungen dieses Bauabschnitts organisatorisch und technisch berücksichtigt wurden.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 10

**Критерий:**

Вид: Цена

Наименование: Preis

Описание: Angebotspreis auf Grundlage der funktionalen Leistungsbeschreibung

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 50

**5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка**

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: [https://www.tender24.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-1a0a9232e7f-2c2e06733db34e57](https://www.tender24.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1a0a9232e7f-2c2e06733db34e57)

**Ad hoc канал за комуникация:**

URL: [https://www.tender24.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-1a0a9232e7f-2c2e06733db34e57](https://www.tender24.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1a0a9232e7f-2c2e06733db34e57)

**5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка**

**Условия за подаване:**

Електронно подаване: Разрешено

Адрес за подаване: <https://www.tender24.de>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Разрешено

Краен срок за получаване на оферти: 29/10/2026 12:00:00 (UTC+01:00)

централноевропейско време, западноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 3 Месеци

**Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:**

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Der Auftraggeber kann die Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

**Информация за обществената поръчка:**

Дата на отваряне: 29/10/2026 12:01:00 (UTC+01:00) централноевропейско време, западноевропейско лятно време

Допълнителна информация: Die Beiwohnung der Bieter zur Öffnung der Angebote ist nicht zugelassen.

**Условия на договора:**

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

#### 5.1.15. Техники

**Рамково споразумение:**

Няма рамково споразумение

**Информация за динамичната система за покупки:**

Няма динамична система за покупки

#### 5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): 1. Vergabekammer des Freistaats Sachsen

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Der Auftraggeber weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig ist, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане  
: Stadtwerke Görlitz AG  
Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)  
: Stadtwerke Görlitz AG  
Организация, която получава заявленията за участие: Stadtwerke Görlitz AG

## 8. Организации

---

### 8.1. ORG-7001

Официално наименование: Stadtwerke Görlitz AG  
Регистрационен номер: Görlitz  
Пощенски адрес: Demianiplatz 23  
Град: Görlitz  
Пощенски код: 02826  
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Görlitz (DED2D)  
Държава: Германия  
Електронна поща: [Christine.Knoop@stadtwerke-goerlitz.de](mailto:Christine.Knoop@stadtwerke-goerlitz.de)  
Телефон: +493581338140

**Роли на тази организация:**

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане  
Организация, която получава заявленията за участие

### 8.1. ORG-7004

Официално наименование: 1. Vergabekammer des Freistaats Sachsen  
Регистрационен номер: Leipzig  
Град: Leipzig  
Пощенски код: 04103  
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)  
Държава: Германия  
Електронна поща: [wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de](mailto:wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de)

**Роли на тази организация:**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

### 8.1. ORG-7005

Официално наименование: Stadtwerke Görlitz AG  
Регистрационен номер: Görlitz  
Пощенски адрес: Demianiplatz 23  
Град: Görlitz  
Пощенски код: 02826  
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Görlitz (DED2D)  
Държава: Германия

**Роли на тази организация:**

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

### 8.1. ORG-7006

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83  
Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Телефон: +49228996100

**Роли на тази организация:**

TED eSender

## Информация за обявлението

---

Идентификатор/версия на обявлението: 25bc0a8c-12b6-4476-ac5a-a7288239b50c - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 16/09/2026 15:15:51 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 643622-2026

Номер на броя на ОВ S: 181/2026

Дата на публикуване: 18/09/2026